

Gorzów Wlkp., 21 marca 2012r.

NK-II.431.1.3.2012.JJęd

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

W dniu 31 stycznia 2012r. zespół kontrolny w składzie:

- Justyna Jędrzejewska – starszy inspektor w Wydziale Nadzoru i Kontroli Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp.,
- Robert Burek – inspektor w Wydziale Nadzoru i Kontroli Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gorzowie Wlkp.

przeprowadził kontrolę działalności Pani – Agnieszki Obradović, zamieszkałej w Gorzowie Wlkp. przy ul. Borowskiego 24/7 jako tłumacza przysięgłego języków chorwackiego i serbskiego.

Kontrola dotyczyła prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za tłumaczenia przysięgłe dokonywane na rzecz administracji publicznej.

Czynności kontrolne potwierdziły, iż została Pani wpisana na listę tłumaczy przysięgłych języków chorwackiego i serbskiego z dniem 14 stycznia 2006r. pod nr TP/1722/06.

Kontrola prowadzonego przez Panią repertorium wykazała, iż jest ono prowadzone w sposób rzetelny i prawidłowy. Przyjmowane do tłumaczenia dokumenty są opisane. W 2009r. odnotowano 30 tłumaczeń, w 2010r. – 5, a w 2011r. – 23 co potwierdza ciągłość wykonywania pracy tłumacza przysięgłego w ciągu ostatnich trzech lat.

Obowiązek wynikający z zapisów w art. 19 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) dopełniła Pani poprzez złożenie wzoru podpisu i odciski pieczęci Ministrowi Sprawiedliwości, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych oraz Wojewodzie Lubuskiemu.

Prawidłowość pobranego wynagrodzenia za tłumaczenia na rzecz administracji publicznej sprawdzono na podstawie wystawionych przez Panią rachunków. Potwierdziły one stosowanie stawek zgodnych z rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

W związku z powyższym Pani działalność jako tłumacza przysięgłego oceniam **POZYTYWNIE**.

Z up. WOJEWODY LUBUSKIEGO

Teresa Jacek
Dyrektor
Wydziału Nadzoru i Kontroli

20.03.2012

20.03.2012

CS